

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր



ԱԶԳԱՅԻՆ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳԵԱՐԹԻ ԵՒ ՇԱՐԱԹ ՕՐԵՐԸ

ՀԱՍՑԷ
ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԼՐԱԳՐԻ
ԳԱՀԻՐԷ
Administration du journal arménien
LOUSSAPER
Boîte Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ
Եղիպտոս Արտասահման
Ողջ զրո 100 20
Տարեկան 50 10
Վեցամսեայ 25 5
Եռամսեայ

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Նամակ և դրամ դրկել վարչութեան հասցէին:
Չեւագիրները ևս չեն դարձախր:
Ծանուցումներու համար մասնաւոր պայմաններ:
Խմբագրատունը կը գտնուի Մանուկ փաշա խալիս, քրամակէյի
գփին վրայ:

ՍՈՒՑՈՒԱԾ ՏՕՆ ՍԸ

Հայութեան մտախառնակութիւնը կը շարունակուի մինչև հասնի մը կայ որուն հանդիսաւոր տօնը պէտք էր որ կատարած ըլլային այս տարի:

Կար ժամանակ որ բնութիւնն էր մեր նախահայրերու պաշտամունքի առարկան. անոնք երկրպագութեան ընդէն արեւին, լուսինին ու աստղերուն, և անոնց ի պատիւ հանգչանք կը սարքէին, տօներ կը կատարէին:

Մեր տօնը ուրիշ լուսաւորի մը համար պիտի ըլլար, — մշտապայծառ երջանի մը համար, որ ասկէ հաջորդէ հաջորդ տարի առաջ երեցաւ, և որուն շողը մինչև այսօր կը հասնի մեզի, թուիս ամպերը ճեղքելով, դաւաւոր անջրպետը արհամարհելով:

Այդ դէպքը Մեսրոպ Մաշտոցն է, մեր տառերուն հեղինակը, մեր դպրութեան հայրը:

1904 թուականը դուր հաս կը բոլորենք՝ Հազարհինգհարիւրամեակն էր այդ անձնաւորութեան: Մեզի պարտք էր որ այս տարւում մէջ օր մը որոշած ըլլայինք իբրեւ Ազգային Յօն, փառաւորելու համար անոր անունը և գործունէութիւնը: Մենք չը կատարեցինք այդ պարտքը: Մայր Հայրենիքի մէջ Ազգային տօն մը՝ արդէնքներու պիտի ենթարկուէր. իսկ մենք որ ազատ գրելու, անկախ խօսելու և անվախ երգելու բարիքները կը վայելենք՝ մոռացութեան գաղտնաւորեցինք անկաւ: Ուրիշ արդարացում չունինք:

Եկուր, ուրեմն, սիրելի՛ ընթերցող, գէթ այս վերջին պահը նուիրենք այդ բազմերախտ Մշակին, ու խոնարհինք անոր պատկառելի յիշատակին առջև:

Տառերու գիւտը, իր նախնական ձևէն սկսած՝ մարդկային իմացականութեան մէկ մեծ յաղթանակն է: Մեր զգացումները և գաղափարները մարմնացնող, զանոնք աշխարհէ աշխարհ փոխադրող, ու դարձեալ դարձեալ կտակող այդ հզօր գործիքը, որուն

վաղուց իսկ տիրացած էին անցեալի քաղաքակիրթ ազգերը՝ ասկէ տասնհինգ դար առաջ դեռ կը պակսէր Հայ ժողովրդին:

Հայ միտքը, Յունական քաղաքակիրթութեան ազդեցութեան ներքեւ աւելի առաջ սկսած էր շարժելու, իսկ Քրիստոնէութիւնը՝ Լուսաւորչի ձեռքով ազդային կրօնք դարձած, հայութիւնը ի մի ձուլած և զայն մտաւորական ազդերու կարգը դասած էր: Միևնոյն միջոցին էր որ Հայաստանի ժողովրդական զանգուածը, հնազոյն դարերու այլ և այլ գաղթականներէն բաղկացած՝ հետզհետէ հայկական գրոշմ կ'ստանար, և Հայուն ազգայնական գոյժ կ'ամրապնդուէր, մէկ խօսքով՝ այն շրջանին էր որ զօրեղանք կը կազմուէր Հայուն ազգային գիտակցութիւնը:

Բայց մեծ պակաս մը կար: Հայաստանի պետական գիւտնաւ տան մէջ պարսկերէն լեզուն կը տիրէր, եկեղեցին՝ իր պաշտօնը ասորերէնով և յունարէնով կը կատարէր: Հետեւեալ, թէ՛ աշխարհական և թէ՛ հոգեւորական շրջանակներու մէջ թարգմաններու միջնորդութիւնն անհրաժեշտ կ'ըլլար: Ուրեմն պէտք էր աղբիւր մը՝ որմէ ուղղակի՝ հոսէր վճիռ ջուրը, հայ ժողովրդին ծառաւոր յաղեցնելու. պէտք էր սեփական լեզու մը որու շնորհիւ ազատօրէն պատահար հայ միտքը:

Այն թուականին Հայաստան կը վայելէր ինքնիշխանութեան բախտը՝ վաճառուած Արշակունիի թագաւորութեան, ու Սահակ Գարթնի հայրապետութեան ներքեւ: Մարմնաւոր և հոգեւոր առաջնորդները միանգամայն կը ձգտէին ազատիլու ազգին իմացական անկախութիւնը, կը բազմային ունենալ սեփական տառեր և և հիշեցնէ սեփական դպրոցներ, գիտնալով որ առանց այդ պայմաններուն կարելի չէր կազմել ազգային կեանքը:

Ահա այդ գործն էր որ կատարեց Մեսրոպը:

Աղետաւ գիւտացի մը դաւան էր անկաւ. բայց իր խելքով ու ջանքով յառաջացաւ, ու բարձրացաւ ընկերական սանդուխին վրայ: Եւ շորդարար զինուորականի սուրբ

դիւանագիտի տարազէն, վարդապետական սքեմէն յետոյ՝ կրած էր ճգնաւորի բուրձն ալ: Այո՛, մեծ հոգիները երբեք պէտք կ'զգան առանձնութեան: Աղմուկէ հեռի, հաճոյքէ բա՛րձր, հալածանքէ ազա՛տ, այդ հոգիները միջոց կ'ունենան մեծ գաղափարներ յղանալու, գերազոյն ներշնչումներով համակուելու:

Թերեւս Մեսրոպն ալ, օտար լեզուներու քաջամուտ և քաղաքական և կրօնական խնդիրներու մէջ փորձառու այդ անզուգական վարդապետն ալ, պէտք ունեցաւ մէկ պահ մեկուսանալու ընկերութենէ, որպէս զի հայկական առեւտրու տախտակը ընծայ բերէ իր անապատի ճգնարանէն:

Եւ այդ փառքը տրգարեւ իրեն վերապահուած էր: Թէեւ աւելի ուշ՝ բայց վերջապէս, իր նպատակին համար երկիրներէ երկիր թափառելէ յետոյ Արարատեան նահանգը կը դառնար, այնչափ զօհ, այնչափ ուրախ, որ ինչպէս վկայած է իր աշակերտը Կորիւն վարդապետ, Մովսէս անզամ՝ այնպէս չէր զուարճանար Միւնեական լեռնէն իջած ատենը:

Մեսրոպ յաջողեցաւ իր նպատակին մէջ: Ինչպէս յաջողեցաւ — Յօդուածիս նպատակէն դուրս է ատոր պատմութիւնը, բայց եթէ իրական աշխարհի վրայ որոշ գաղափար և գործնական կեանքի մասին բաւական փորձառութիւն ունինք՝ մեր աչքին առջև շուտով պիտի պարզուին այն տրեւութիւնները, տառապանքները և զրկանքները, որոնց սիրով հանդուրժեց այդ մեծ վարդապետը և որոնք միշտ բաժինն են գաղափարի ծառայող մարդուն:

Գաղափարի այդ մարդը որ մեր պարծանքն է քաղաքակիրթ աշխարհի առջև, գաղափարի այդ հերոսը որուն կը պարտինք մեր ազգային առանձն կենսական ոյժը՝ ամեն իրաւունք ունի մեր մշտնջենական երախտագիտութեան:

Չը կրցանք արժանապէս տանել անոր Հազարհինգհարիւրամեակը, զոնէ չը մոռնանք անոր խնկելի յիշատակը:

ԳԱՆԻ ՄԸ ԽՕՍԻՔ ԵՐՈՒՍԱՂԷՍԻ Ս. ՅԱԿՈԲԱՆՑ ՎԱՆՈՒՑ

ԻԱՌՆԵԿ ԿԱՅՈՒԹԵԱՆ ԱՌԹԻՒ

7. Մերնք կին Ղանդ վարդապետի նեցուկները:

Ղանդ Վ. կը վայելէր Մ. Պատրիարք հօր կատարեալ վստահութիւնը, յետոյ Սահակ եպիսկ. Խաչայեան եղաւ իր մտերիւ մը և զովարանողը: Սահակ եպիսկոպոսի հետեւողներն ալ կը լռէին և հաւանութիւն կուտային Ղանդի գործերուն: Ասկէ դաս կար Պետրոս եպիսկոպոս Երեցեան, զոր Ղանդ վարդապետ գիտէր շահախել: Սակայն Ղանդ վարդապետ ազատ էր ու զամ կերպով գործելու եթէ միտքն ու լեզուն անգամը հակառակէր, զրժուար չէր զայն լռեցնել պաշտօն մը տալով կամ օպանատով:

8. Ինչպէս սկսան խրատները:

Բայց ժամանակ եկաւ որ ալ կարելի չէր համբերել: Վանքին դրամները խրատաւորի քահանային համեմատ կը վատնուէին, հաշիւ տուող չկար, Մեսրոպութիւնը անկարեոր գիտի մը նկատուած էր: Վանքին հոգերը կը ծախուէին և միևնոյն ժամանակ պարտքը կը շատնար, պաշտօնի գլուխ գտնուող արքանակ վարդապետները տարուէ տարի մթերանոցներ շինել կուտային, խրաքանչիւրը կ'աշխատէր իր քսակը պարարտացնել: Վերջապէս միաբանութեան խռնու և անշահասէր դասակարգը կ'որոշէ զհոգեւորական ամեն գնով վանքը փրկել այս սեղանակապատներու ձեռքէն: Տասը տարեկէ ի վեր հաշիւ տրուած չէր, իրաւունք էր հաշիւ պահանջել Տեօքէն ժողովէն, որոյ անդամները գրեթէ ամբողջովին Ղանդեան էին, որ վանուց գործերը կը տնօրինէին, կ'անէին, կը ծախէին, կը շինէին, կը քանդէին առանց կարեորութիւն առաւ թէ միաբանութիւն մը կայ, Ազգ. վարչութիւն մը կայ, Ազգ. մը կայ և թէ պարտաւոր են անոնց հաշիւ տալ: Անցան ժամանակներ և Գաբրիէլ վարդապետ Անուշեան եկաւ և իբրեւ անդամ Տեօքէն ժողովոյ սկսաւ գործի, քիչ ժամանակ վերջ Գաբրիէլի և Ղանդի միջև պայքարը սկսած էր, Գաբրիէլ իբրեւ անդամ Տեօքէն ժողովոյ հաշիւ կը պահանջէր Ղանդէն, հրապարակաւ կը քննա

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Բորդ Արթուր, 10 Յունի.— Ամսոյ 6ին պահակարանէն 8000 հոգի Քիւնըն—Պէյլէն մեկնելով, 15 մը ղոն տեղ, մինչեւ Շանկ—Լինկ—Յուքայեցին, ուրկէ Տաշին տարուեցան երկաթուղիով։ Համակրական ցոյցեր տեղի ունեցան այս ելքին առթիւ։

Պերլին 10 Յունի.— Գերմանիոյ կայսրը Շթէտէլ և Նոնի զօրավարներուն Արթուրեաց կարգի պատուանշան շնորհած է, իբր յարգանք Բորդ Արթուրի մէջ իրենց ցուցուցած հերոսական քաջութեան։

Սան—Ֆրանչիսկո 10 Յունի.— Չայնա անուննաւուն կէս միլիոն անգլիական ոսկի յանձնուեցաւ, ձաբոն տանելու համար։

Թաթիս 10 Յունի.— Ռուս զերիներու մեծ խումբեր ամեն օր Բորդ Արթուրէն ձաբոն կը հասնին։ Պաշտօնապէս կը յայտարարեն թէ, այն նաւերը որոնք ական կը փնտաեն մինչև հիմա 395 հատ ոչնչացուցած են աւերակներ։

ՔԵՐԹՕՆ ԼՈՒՍԱՐԵՐԻ

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՎԻՊԱԿ

Չելիխան էր։ Բոլոր գիշերուան արկածներէն ու տաքնապներէն ինքզինքը կորսնցուցած՝ զուտը երկու ամիս մէջ՝ սմբած կծկած էր դրան սեմին մօտ, թամբերու կողմի մը վրայ։ «Չէտա պառաւ» բառերը ցնցեցին թմրած ըզըզը, աչքերը բացաւ, արծիւի պէս նետուեցաւ դիակին վրայ, ու սուր ճիւղ մը արձակելով՝ ձեռքերը միտմեց անոր կուրծքին մէջ, հանդիման չապկիկն տակերը։

Չէք գիտեր այն մէկ երկու րոպէին մէջ ինչ եղաւ մեր լեռնայիններուն։ Լաւա յէկէն չը վախցող այդ կտրիճները զարհուրած զահանգած մնացին այս տեսարանին առջեւ, որուն նմանը չէին տեսած ու չէին լսած։ Արդեօք ձեր, մեր, կամ ո՞րեւէ մէկուն մտքէն կանցնէր որ Չելիխայի մատաներուն ծայրը գերբնական կամ կախարական ոյժ մը զանուած ըլլար։

Այո՛, հաւատացէք այնպէս եղաւ։ Ընչահեղձութենէ մեռած գացած ջատուկը՝ Չելիխայի մատներուն շօշափումէն ցնցուեցաւ ու երեաց, ու երբ թիւ աչքերը բացաւ՝ Չելիխայի ձեռքին մէջ տեսաւ իր ամբողջ զանձը։ Իր գողտններուն, զաղտնիքներուն ու թըլքածներուն ծրարն էր անիւկա, յիսուն տարուան անօրինակ շահատակութիւններուն վարձքը, բազմաթիւ ու ճիւղերու պտուղը, զոհուած կեանքերու գինը, մէկ խօսքով՝ իր հողին։

Եթէ ոյժը ներքէ՛ր՝ Զատուկը ճանկերովը պիտի բզկտէր, ախտներովը պիտի յօշոտէր Չելիխան, բայց անիւկա գեռ նոր սկսած էր շնչելու, պարզապէս հողեղբար մըն էր, կամ ինչպէս որ մեր գաւառացիք կ'ըսեն՝ զանձալօզ մը։

Նոնցմէ, Բորդ Արթուրի շուրջը մինչև 40 միոն շրջանակի մը մէջ։

Թաթիս, 9 Յունի.— Ճաբոնցիք միտք ունին նաւային կայարան մը հաստատելու ի Բորդ Արթուր։ Գերծովակալ Շիպայամու հաւանորէն հրամանատարը պիտի ըլլայ։ Չինուորական վարչութիւնը սակաւաթիւ պահակազօրք միայն պիտի թողու հոն։

Մտադրութիւն կայ շուտով պատերազմական ներքին փոխադրութիւն մը հանելու, երրորդին պայմանովը։

Բորդ Արթուր, 9 Յունի.— Տասներկու նաւային կցորդներ այցելեցին քաղաքին և նաւատորմի զինուորականներուն։

Բորդ Արթուր, 8 Յունի.— Գերիներուն փոխադրումը կատարուեցաւ։ Ռուս սպաներուն կէսը ազատ արձակուեցան, խոստում տալով չը պատերազմելու։ Մնացածները, որոնց մէջն են Ֆրե և Սմերնօֆ զօրավարները, նախընտրեցին ձաբոն գերի տարուիլ։

Մոսկուա, 7 Յունի.— Վերջին ցոյցերը զսպելու միջոցին ստիկան զինուորներու դործած վայրագութիւնները նկատի առնելով՝ քաղաքապետութիւնը յետաձգեց անոնց թուականներուն վճարումը, մինչև որ պատասխանատուները գտնուին։

Ռուսի Զատուկին չը մնաց ուրիշ ընկեր, բայց միայն իր թոյնը թափել անասելի անլսելի յիշոցներով։ Այդ թոյնը այնքան սոսկալի էր որ ամենէն վտանգաւոր օձն իսկ, եթէ այն պահուն Զատուկը խայթէր՝ ինքը կը թունաւորուէր կը սատկէր։

Ընդհանուր շուարումին յաջողեց ցնծութեամբ և հետաքրքրութեամբ խառն զգացում մը։ Չելիխայի սարսուղ ձեռքէն լիպարիտի առջեւ ձգուած ծրարներուն վրայ էր ամենուն անհամբեր աչքը։ Գիշերուան մեծագործ յաղթութեան մրցանակն էին անոնք, որոնց վրայ հպարտանալու իրաւունք ունէին արդարեւ։ Անոնց հասած հնչիւններէն յայտնի էր որ ծանրագին մեծադէմեր ու քարեր կը պարունակէին։ Բայց իրենց հպարտութեան բուն պատճառը այն մաղաղաթէ ծրարին էր, իրենց պարոնին սիրալիրը, որ հիմա՝ իր հալալ տիրոջը հոտ կը դառնար։

Լիպարիտ հանգարտ կերպով վերցուց նամակը։

Լիպարիտ՝ այն սակաւաթիւ անձերէն էր որ յաջողութեան մէջ չեն կորսնցներ իրենց լընութիւնը, չեն փրանար, չեն շփանար, ու իրենց բոլոր ուշը նպատակին մէջ կը նուիրեն, խորունկ գետերու պէս որ լոկի ու անխողով կընթանան դէպի իրենց վախճանը։

Ու այս յաջողութիւնը, իրականին մէջ՝ ձախորդութիւն մըն էր Լիպարիտի աչքին, որ հետզհետէ աւելի կ'նճոտուէր կը տեսնէր կացութիւնը։ Գիշերուան դէպքերը ոստիկանութեան կողմէ խիստ քննութեան առարկայ պիտի ըլլային, ու թերեւ իրենք մատնուէին։ Ինչ պիտի ըլլար հետեւեալը։ Սուլթան Նասրի և Հայոց արքունիքին միջեւ խաղաղութեան դաշինքը գեռ նոր կնքուի էր, շատ անպատահ էր որ Սոյ թագաւորին հպատակ հայերու դէմ ամբաստանութիւն լաւէր Գահիրէի մէջ։

Հապա եթէ Գահիրէ անունն ալ լըսու

Table with 3 columns: Name, Unit, and Amount. Includes entries like Լիւրիքը, Պանք, Ա. Ո. 10 1116, Նէյնէ, 21 114, etc.

ուէր...

Դառանքը, ալ իրենց հետաքրքիր աչքերը ծրարէն դարձուցած, և շաղկապաւ լեզուները բռնած՝ Պարոնը կը դիմէին, անոր դէմքը կը կարդային ու կացութեան ծանրութիւնը կ'ըմբռնէին։

Սուտ չպիտի ըլլար ըսել թէ մեր լեռնայինները առկէ առաջ ո՛չ մէկ ատեն այնքան ծնշուած կ'ըզային միջոցներուն, որքան այդ գիշերը։ Թերեւս հազիւ քառորդ ժամ տեւած էր այդ հնչուիքի պահը, բայց ամենուն համար ալ երկար ժամերու չափ տեւեց. և շատ աւելի պիտի տեւէր եթէ յանկարծական նոր դէպքեր տեղի չունենային։

Ամենէն առաջ՝ Սուլթան էր որ սթափեցաւ զիրենք, սենեակէն ներս վազելով ու պառաւ թեւերուն վրայ անկելով։

Ինչ պիտի ընէր։ — Իրեն համար շատ պարզ, սովորական բան մը։ Լէս ժամէ ի վեր իր ընկերներէն բաժնուած և տանը անտուն մէկ անկիւնը խորունկ փոս մը փորած էր իրեն վերջին հանգստարան պատահին, զոր հիմա պիտի տանէր տեղաւորելու։ Պառաւ չէր մեռած սակայն։ Սրահին մէկ անկիւնը նետուած՝ նուազկատ ձայնով կը հայհոյէր, կ'անիծէր, և կամ կը խոկար։ Մոռցած էր ըսելու որ Սուլթան, իրեն զգուշական միջոց՝ փութացած էր արդէն ամուր մը կապելու անոր աչքերը, բայց ետքէն ինքը փոխելով որոշեր էր զայն մշտնջենապէս բանտարկել հողին ներքեւ։

Սուլթան չթողուցին որ վայելէ այդ հաճոյքը։ Ընկերներուն աչքերը ուրախութեան փայլելու սկսան, բայց Լիպարիտին առջեւ կարելի չէր այդ բանը, ինչպէս կը գուշակէր. թէ, հաւանորէն ինքն ալ զըմբոս չպիտի ըլլար եթէ պառաւ շնչելէ զաղբէր և աչքէ անհետացուէր։

Սուլթան ժամանակ չունեցաւ փառաբանելու իր ծրարին առաւելութիւնները։

Table with 3 columns: Name, Unit, and Amount. Includes entries like S. STEIN, ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ, Ս. ՇԹԷՅՆ, ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ Ն. Բ. ԽՏԻՎԻՆ, etc.

Սխոռը կապուած ձիերուն աշխոյժ խիւնջիւնները նոր նշան մը տուին իրենց։ Ասիկա լաւ նշան մը չէր։ փողոցէն ալ լըռուեցան ձիւ խիւնջիւններ և զափառացներ, և ահա արտաքին դրան ունեակը զարնուեցաւ ուժգին կերպով։

Բոլորը մէկէն, զարմանալի համաձեւութեամբ մը, ալ ձեռքերնին նետեցին իրենց մէջքէն կախուած դաշոյններուն վրայ, և ձախ ձեռքերով իրենց ծնունդը բռնելու սկսան։ մինչդեռ Սուլթան՝ առանց նոր հրամանի սպասելու՝ գետնէն ծրարը խնցձոցը խօթեց, և Զաթուկը թեւին մէջ առած լիպարիտին առջեւէն դուրս սահեցաւ երեք անգամ կրկնելով։

— Չեմ սպաներ, Պարոն, Սիւլթան Սուլթան խալը վկայ, չեմ սպաներ։

Դուրը զարնուեցաւ երկրորդ, ու երրորդ անգամներ ալ։ Ինչ ընելու էին։ Հաւախօսի տեսնել հասած էր, լուսնալու քիչ մնացած, բայց տանը մէջ ամենքն ալ ոտքի վրայ էին իրենց ցերեկային հագուստներով, գետնը փռուած անկողին մը չը կար. ու գիշերուան հերոսները, թէեւ մէյմէկ անկիւն նետած էին արարական մաշկահեր և զլխանցները՝ բայց իրենց վրայի փոշիներէն և ցեխերէն շատ բան կրնար ապացուցուիլ։ Ինչպէս կրնային արգարացնել իրենց կասկածելի վիճակը։

...Սուլթան անյայտ խորի մը մէջ Զատուկը պահելէ յետոյ ցատկելով հոտ եկաւ նոր հնարքով մը։

— Տղա՛ք, Սուլթան հիւանտ է, պիտի մեռնի, բաւ ու ներս վազեց մորթէ փողոցի մը վրայ երկնցաւ, փորի խիթէ բռնուած մէկու մը պէս զաւարուելով ու տապալկելով։

Մինչեւ որ զոնապանը դուրս բացաւ բոլոր լեռնայինները հաւաքուած էին իրենց ցաւատանը ընկերովը զլխուն վերեւ։

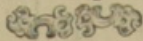
(Ետնադրուի)

Հ. ԻԻԹԻԻԶԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

ԱՍԵՐԻԿԵԱՆ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐԶԱՏՈՒՆ

ԲԱՄԵԼ ՓՈՂՈՑ ԹԻԻ 1, ԷՋՊԵԹԻԷ

ԲԱՍԵ ՇԻՇԵՅԻ ՎՐԱՅ



Լուսանկարչության բոլոր ճիշդերը մասնավորապես ուսումնասիրած ըստ յուր յԱմերիկա՝ այժմ հաստատուած է քաղաքս:

Մեծ խնամքով կը պատրաստէ ամեն տեսակ պատկերներ՝ փայլուն և անփայլ (glacée et mate):

Նոյնպէս կը շինէ պատկերներ Յախճապակիի վրայ, Գունաւոր և Մանրանկար պատկերներ (miniature) պոսչի և կոճակներու համար:

Լուսանկարներ կը մեծցնէ ձեռքով և մեքենայով, (Agrandissement):

Լուսանկարչական գործիքները և պիտոյքները, որ ուղղակի Սմերիկայէն բերած է, արհեստին ամենավերջին կատարելագործութեանց համեմատ շինուած են, և որոց նմանը հազուադէպ է այս երկրին մէջ:

Յաճախորդները գոհացնելու համար ո՛ր և է ջանք չը խնայուիր: Նկարչատունը բաց է առաւօտեան ժամը 8էն մինչև երեկոյեան ժամը 6:

ՊԻՆԵՐԸ ԶԱՓԱՆՈՐ

L. KRAMER & Co

Le Caire, Mousky.

Լ. ԳՐԱՄԵՐ ԵՒ ԸՆԿ.

ՀԱՅԹԱՅԹԻՉՔ Ն. Բ. ԽՅԻՎԻՆ

ԳԱՀԻՐԷ, ՄՈՒՍԲԻ

յամացոյցներ, Գոհարեղէններ, Արծաթեղէններ, և Տեսողական գործիքներ:

«Խոնժին», «Թափան», «Տոնկօլա», «Խարթում», և այլ մեծահամբաւ ժամացոյցներու:

ԸՆԴՀ. ՆԵՐԿԱՅԱՅՈՒՅԻՉՔ

Եղիպտոսի, Սուտանի, Հապէշտանի, և Պաղեստինի համար:

Գահիրէի ամենէն նորածն Գոհարեղէններու Մեծ Գործարանը:

ԳԻՆԵՐԸ ԽԻՍՏ ԶԱՓԱՆՈՐ ԵՒ ԱՆՄՐՑԵԼԻ

ՍԻՆԿԵՐ

The SINGER Manufacturing Co.

Աշխարհի ամենէն նշանուոր ԿԱՐԻ և ՁԵՌԱԳՈՐԾԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐ պատրաստող ընկերութիւնը:

Կեդրոնատեղին Գահիրէ Պափաքի փողոց:

Գաֆէ տը լա Պուրօի կից:

ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ

Ն. Բ. ԽՅԻՎԻՆ

Նոր Տարւոյ. Կաղանդի և Ծընուդի առթիւ ամենէն յարմար և յարգի նուէրը որ կարելի է տալ Տիկնոջ մը կամ Օրիորդի մը ՍԻՆԿԵՐ տան կարի և ասեղնագործի մեքենաներն են:

Այս առթիւ, Սինկերը ընկերութիւնը բերել տուած է նաև մասնաւոր կարի մեքենաներ չիք կահ կահաւորած ձեռք, որոնք իրենց ճշտութեան և զինքնու զանազանութեամբ գիւրամատչելի են հարուստ, ինչպէս նաև համեստ քաղկներու:

Բոլոր մեքենաները երաշխաւորուած են:

Ձրի դասեր և նորոգութիւններ:

Առիթն ոգտուեցէք:

ԱԼՊՈՍ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆԿԱՐՆԵՐՈՒ

12 Մօտէնքեր ճոխապէս կազմուած:

Պատրաստեց ՍՈՓՈՆ ՊԷՋԻՐՃԵԱՆ

Կը ծախուի Հ. ԻԻԹԻԻԶԵԱՆ և ԸՆԿ. Նկարչատունը:

Ամեն զնոյններուն կէս տուգէն լուսանկարը ձրի պիտի հանուի:

ԲԱՄԵԼ ՓՈՂՈՑ ԹԻԻ 1

Քաֆէ Շիշէի վրայ

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ

ՃԻՎԱՆԵԱՆ

ՊԷՅՆ-ԷԼ-ՍՈՒՐԷՅՆ

ՖՈԼԻՆԵՐՈՒՆ ԳՕԼԷՃԻՆ ԴԻՄԱՅ

ԳԱՀԻՐԷ

ՄԱՍՆԱՆՈՐ ձԻՎ, ԸՄՊԵԼԻԲԵՐՈՒ

Ընդհանուր ներկայացուցիչ հետեւալ Ֆրանսական տուններու:

Ա. — Ժօզէֆ Էլմուռնօ և Ընկ. Ամենալաւ տեսակ Գոնեաք:

Բ. — Լ. Պէզակիւ և Ընկ. Պոտտօ Ֆրանսական զինի ամեն տեսակէ:

Գ. — Կառնիէ և Շըվօրիէ. Մէօր-սօլի:

Պուրկոնեքի ամենալաւ զինի:

Հարսանեաց և խնջոյքներու համար պէտք եղած ամեն տեսակ ըմպելիքներ կը հայթայթուին չափաւոր գներով:

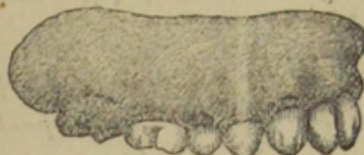
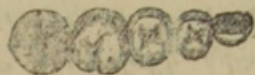
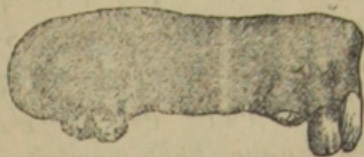
ՏՕԳԹ. Ի. ՏԷՄԻՐՃԵԱՆ

ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

ՇԱՐԱ ՔԱՄԵԼ, ԹԻԻ 3, ՇԵՓԸՐՏՍ ՆՕԹԵԼԻ ԴԻՄԱՅԸ

ՄԱՍՆԱՃԻԿՂ յԱՍԻՈՒԹ

— ԳԵՅԻՈ —



Կը դարմանէ ակոյի և լինտերու ամեն տեսակ հիւանդութիւններ, երկրորտկան և ուրիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարելագործեալ գրութեանց:

Կը պատրաստէ ոսկիէ ակոսներ և կամրջակներ (travaux aux ponts et courones) որոնք առանց արհեստական քիմքի և առանց ամրացուցիչ թելի (crochet) կ'ապահովեն արհեստական ակոսներու տոկունութիւնը և տեսականութիւնը:

Նոյնպէս կը պատրաստէ քառալոյս լինտերով ակոսներ, և առանց ցաւի կը քաշէ վնասուած ակոսները, լինտերու կամ ընդհանուր ջիղերու վայրկեանական թմրութեամբ:

Յաճախորդները կ'ընդունին ամեն օր, առտուան ժամը 9էն — իրիկուան 6ը:

Մ. Ա. ՕՆՆԻԿ ԵՒ ԸՆԿ.

ԴԵՐՁԱԿ ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ, ՔԱՂԲԵՆԻ ԵՒ ՈՐՈՐՈՐԱԿԱՆ ԶԴԵՍՆԵՐՈՒ

ԴԵՐՁԱԿ ՏԻԿՆԱՆՑ ՀԱՆԴԵՐՁՆԵՐՈՒ

23 ՇԱՐԱ ԷԼ ՄԱՆԱՆ, ՀԵԼԼԵՐԻ ՇԷՆՔ. ԱՌԱՋԻՆ ՑԱՐԿ:

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԴՐԱՄԱՏԱՆ ԴԻՄԱՅԸ

Պատիւ ունին ծանուցանելու յարգելի հասարակութեան թէ իրեն ընկեր Տիար Մինիկ որ քաղաքիս ծանօթ դերձակ Տեառն Ֆիլիքս և Ընկերութեան մօտ եօթնամեայ փորձառութիւն ստացած է՝ հիմա ստանձնած ըստով վերը նշանակուած գործատան տնօրինութիւնը՝ պատրաստ է յանձնարարութիւններ ընդունելու և լիովին գոհացնելու դիմողները:

Կատարեալ խնամք, արագ աշխատութիւն, անթերի ձեռնարկ և ընտիր ապրանք — ահա ինչ որ կը խոստանան իրենց յաճախորդներուն, որոնք փորձով պիտի տեսնեն թէ իրենց կատարեալ փստահութեան արժանի է այս գործատունը:

BANQUE E. MELIDÈS

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

Է. ՄԵԼԷՍԵՍ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ ԱՓԷՆՔ

ՄԱՍՆԱՃԻԿՂ

յԱԼԻՔԱՆԳԵՐԻԱ և Ի Գահիրէ

Է. Մելիսէս Գրամատունը կ'ընդունի զրամի աւանդներ տոկոսի հետեւալ սակերով:

Տեսօրին 4 0|0

Մէկ ամսուան 4 1|4 0|0

Երեք 4 1|2 0|0

Վեց 5 0|0

Մէկ տարուան և աւելի

պայմանաժամով 5 1|4 0|0

Փոխառութեան գործողութիւններ արժէթուղթերու վրայ, բացում ընթացիկ հաշիւներու: Առաջին կարգի արժէթուղթերու արժէքին հարիւրին 90էն մինչև 95 կանխավճար: Մակարանի գործողութիւններ, առ և ծախ բազմաթիւութիւններու կտրօններու գանձում:

Գահիրէ, Էլ-Մադրասի փողոց, Իսմաիլիէ:

Լուսարեք ձեռքէ կը ծախուի հետեւալ տեղերը:

ԳԱՀԻՐԷ

Տիար Գրիգոր Ծիրանեանի մօտ, (Petite Cordonnerie) Շարա

Ապտ և Ազիզի սկիզբը:

Լրագրավաճառ Տիար Միսաք Հունկի խանութը, Օրբայի հրապարակ:

Նիւս Պարի մօտ: Տիար Գրիգոր Տամկանեանի խանութը, Պէյն Էլ Սուրէյն

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՍ

Տիար Յարութիւն Ղազիկեանի խանութը:

ԾԱԽՈՒ ԳՐԲԵՐ

Լուսարեքի խմբագրատան մէջ:

ԴՐՁ. ՊՂԸ

Ֆրանսահայ նոր Բառագիրը պատկերազարդ, Գոհարեղ Լուսինեան, երկու հատոր 100

History of Armenia. by N. Ter Gregor: (Պատկերազարդ Հայոց Պատմ. անգլիերէն) 15

Լուսինեանը, Մելիք Ս. 5

Դաւիթ Բեկ 5

Կիպրոս Կզզի, Բախարաւ 5

Լուսարեք Հաւաքածոյ, Ա. Պրակ, 2

Մի Տեսութիւն Կիլիկիոյ Հայկական իշխանութեան վրայ, Բախարաւ 12

Քարորդներ, Բաքալե Շ. 10

Վարդ. Կիլիկիականի 10

Կոլոտ Յովհաննէս Պատ. 13

Բիւրբ, ճոյն Տեղեկակիւ 13

Ծովը — Տուր և Հոսմ. 7

Կայ, ճոյն Տեղեկակիւ 7